

Глава 1: Почему он так на меня смотрит?

В свой первый день после возвращения в страну Цяо Минлан только сошел с трапа самолета и не смог сдержать вздоха облегчения:

— Наконец-то я дома! И даже луна здесь кажется круглее, правда, Сяочжоу? Возвращаться было непросто, так что давай выжмем из этого момента всё, пойдем куда-нибудь развлечемся, только мы вдвоем.

— Старший брат... — мягко ответил Цяо Синчжоу, — родители поручили тебе вернуть меня, чтобы расширить наш семейный бизнес здесь. Не стоит так беспокоиться о том, чтобы развлекать меня. Усердная работа — вот наш главный путь.

Секретарь Сяо Ли тут же вставил своё слово:

— Да, господин Цяо. На завтра у вас запланировано четыре встречи, так что лучше сначала подготовиться к работе.

Про себя он подумал: «Ха, босс хорош во всем, кроме одного — он просто одержим младшим братом. Стоит заговорить о нём, и всё остальное для босса перестает существовать. Но... Младший брат босса и правда очарователен. Такой мягкий, с нежным голосом — прямо хочется его защищать».

— Да-да-да, работа, работа, работа. Не волнуйся, твой старший брат знает меру, — отмахнулся Цяо Минлан. — Так что, Сяочжоу, что будешь есть сегодня? На пару баранью ногу? Медвежью лапу? Олений хвост?

— Хватит, хватит! Старший брат, половину блюд, которые ты назвал, готовят из животных, которые находятся под защитой государства, — с легкой гордостью ответил Цяо Синчжоу. — Я не буду ужинать с тобой. Хочу встретиться с ровесниками. Пару дней назад меня пригласили на тусовку, думаю заглянуть туда.

— Сяочжоу... Ты что, намекаешь, что твой брат уже старик? — Цяо Минлан округлил глаза, смотря на него с наигранной обидой. — Хочешь пойти один? Но ведь это так опасно! Кто будет тебя защищать, если не старший брат?

— Ты не старик. Тридцать — самый расцвет для новых свершений, — быстро успокоил его Цяо Синчжоу, добавив вдохновляющим тоном: — Так что вперед, старший брат, к новым свершениям! А я пойду к друзьям.

Сяо Ли вовремя встрял:

— Босс, у вас ещё пять рабочих звонков, три видеовстречи, двадцать пять контрактов и тридцать семь непочитанных сообщений на сегодня...

Цяо Синчжоу воспользовался моментом и улизнул:

— Я пошел. Старший брат, удачи — ради будущего компании!

Цяо Минлан мог только вздохнуть:

— С такой нагрузкой доживу ли я вообще до завтра?

— Обязательно доживёте, завтра же четыре встречи... — голос Сяо Ли продолжал монотонно

бубнить.

— Мы пришли. Вот ваш зал, — сказал официант, провожая Цяо Синчжоу.

Внутри гремела музыка, царил хаос и шум. Когда он вошел, на мгновение воцарилась тишина.

— О, новенький! — Ху Тяньхао, неизменный заводила, тут же крикнул: — Эй, как тебя зовут?

Ритм музыки бил прямо в барабанные перепонки. Цяо Синчжоу не привык к таким громким и беспорядочным местам, и ему стало не по себе.

«Фоновая музыка слишком оглушительная».

Чувствуя себя не в своей тарелке, он представился:

— Я Цяо Синчжоу.

— Что? — Ху Тяньхао не расслышал. — Громче, чувак!

— Я сказал, меня зовут Цяо Синчжоу, — повторил он чуть громче, но припев песни снова заглушил его слова.

— Эй, что ты там шепчешь, как комар? — поддел его один из парней рядом. — Или ты не поужинал? Почему голос такой слабый?

Раздались сдержанные смешки, негромкие, но достаточно колкие, чтобы задеть.

Ли Чжии, слегка одурманенный алкоголем, откинулся на спинку кресла, пытаясь протрезветь. Громкая музыка и смех заставили его нахмуриться.

Не до конца понимая ситуацию, он инстинктивно призвал к порядку:

— Над чем смеётесь? Звучит отвратительно.

Ху Тяньхао, наблюдавший со стороны, пояснил:

— Они смеются, потому что новенький представился шёпотом.

— Он говорит тихо, или вы просто включили музыку на такую громкость, что у меня в ушах звенит? И вам ещё не стыдно над ним смеяться? — только теперь Ли Чжии открыл глаза и посмотрел на порог, встретившись с немного растерянным взглядом Цяо Синчжоу. — Выключите музыку, пусть нормально представится.

— Да-да, — тот, кто только что подтрунивал, тут же закивал и бросился к пульту, убавляя громкость. — Не хотел мешать господину Ли приходить в себя. Будем потише, потише...

«Все его слушают. Неужели он кто-то важный?»

Как описать первое впечатление от Ли Чжии? Мужчина в чёрном костюме молча сидел в центре дивана. Остальные инстинктивно держались на почтительном расстоянии, украдкой поглядывая в его сторону, чутко улавливая каждое движение.

Все смотрели на Ли Чжи, но сам Ли Чжи смотрел на Цяо Синчжоу. Их взгляды встретились. Цяо Синчжоу моргнул, внезапно почувствовав желание представиться как следует.

И на этот раз он сказал чётко и громко:

— Меня зовут Цяо Синчжоу. Здравствуйте.

— Цяо Синчжоу... Вы из семьи Цяо, что в строительном бизнесе? — Ли Чжи на мгновение задумался, потирая большой палец.

— Да. Мой отец действительно занимается гражданским строительством, — мягко ответил Цяо Синчжоу.

Семья Цяо была с юга. Несмотря на состояние, накопленное за границей, они сохранили южный акцент, придававший речи Цяо Синчжоу особую мягкость.

Хотя остальные слегка свысока относились к его произношению, их отношение мгновенно изменилось, как только они узнали о его происхождении:

— Так вы молодой господин Цяо! Очень приятно, очень приятно познакомиться!

Цяо Синчжоу, слегка гордый, проигнорировал их перемену в настроении. Вместо этого он застенчиво обратился только к Ли Чжи:

— А вас как зовут?

— Меня? — Ли Чжи слегка удивился его интересу, но ответил: — Ли Чжи.

«Ли Чжи...» Имя было не слишком знакомо Цяо Синчжоу, хотя он смутно припоминал, как брат упоминал невероятно талантливого молодого человека с таким именем.

«Значит, это он».

— Господин Ли... — задумчиво начал Цяо Синчжоу, а затем спросил: — Можно мне сесть рядом с вами?

На этот раз Ли Чжи помолчал чуть дольше. Он не любил, когда нарушали его личное пространство, но в комнате не было других свободных мест, а Цяо Синчжоу смотрел на него такими сияющими, полными надежды глазами.

— Ладно, — наконец ответил он, добавив: — Не надо называть меня «господином». Я, наверное, старше тебя, так что зови меня просто «брат».

— Хорошо, брат.

Глаза Цяо Синчжоу засияли ещё ярче, когда он подошёл и сел рядом с Ли Чжи.

Чувствуя рядом чужое присутствие, Ли Чжи слегка напрягся. Через мгновение он всё же решился заговорить, хотя и не обращаясь напрямую к Цяо Синчжоу:

— Ху Тяньхао, освободи место для молодого господина Цяо.

— Понял, — отозвался Ху Тяньхао, ещё не осознавая, какие события последуют дальше.

Цяо Синчжоу замер, глядя на Ли Чжии с лёгкой растерянностью и обидой в глазах, хотя голос его оставался мягким:

— То есть... Брат настолько меня не выносит? Даже сидеть рядом не хочешь?

Ли Чжии в этот момент подумал: «...Почему я вдруг почувствовал себя виноватым?»

Голова гудела от алкоголя, и он потёр виски.

— Нет, не в этом дело. Просто я немного...

И тут он сдался под его надеющимся взглядом.

— Значит, брату я не так уж и сильно не нравлюсь?

— ...М-м, — Ли Чжии проглотил начатую фразу и просто ответил на вопрос. — Конечно нет.

Ху Тяньхао нахмурился, размышляя: «Почему это звучит так странно? Как будто... Не то, что сказал бы натурал».

— Тогда можно я посижу рядом? — с осторожной надеждой спросил Цяо Синчжоу. — Я только вернулся в страну, и ты, брат, вызываешь у меня самые теплые чувства. Хотелось бы провести время вместе.

«Стоп, погодите. Разговаривать так — это одно, но почему он так на меня смотрит? Разве так можно?»

— Ладно, — Ли Чжии сдался и решил, что лучше просто не смотреть. — Я перебрал, нужно немного отдохнуть.

Он закрыл глаза, но ощущал на себе его взгляд.

«Чёрт... Почему он всё ещё смотрит?»

Переводчик: rina_yuki-onna Редактор: rina_yuki-onna

<http://bllate.org/book/14809/1319772>